

Traducere din limba poloneză

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE A PRODUSULUI

Detalii producător:



**ZOSP RP FABRICA DE UNIFORME
PENTRU POMPIERI**

95-060 Brzeziny, str. Żeromskiego 3

tel. 46 874-34-36

www.wusbrzeziny.pl

HAINE DE PROTECȚIE SPECIALĂ UTILIZATA PENTRU INCENDII IN SPATII DESCHISE - ŻAR

**VERSIUNEA I - JACHETA ŻAR/X/1
PANTALONI ŻAR/Y/1**



CE1439

EN ISO 15384:2020, EN ISO 15384:2020/A1:2021
[PN-EN ISO 15384:2020-10, PN-EN ISO
1538-4:2020/A1:2022-03];
EN 15614:2007 [PN-EN 15614:2009
A1, A2]

Îninite de utilizare,
faceți cunoștință cu
instrucțiunile de utilizare

Îmbrăcăminte specială de protecție utilizată la incendii în spații deschise - ŻAR aparține categoriei III de echipamente de protecție individuală, îndeplinește cerințele esențiale de sănătate și siguranță aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție și de abrogare a Directivei Consiliului 89/686/CEE.

Domeniul de utilizare a produsului

Îmbrăcăminte de protecție, utilizată special pentru incendii în spații deschise - ŻAR, este destinată protejării corpului utilizatorului, cu excepția capului, gleznelor și mâinilor, la stingerea incendiilor în spații deschise (de exemplu, incendii în păduri, recolte, plantații, pajiști sau alte zone cultivate) și evenimente conexe. Îmbrăcăminte nu este destinată stingerii incendiilor în spații închise, de ex. Îmbrăcăminte nu oferă protecție împotriva pericolelor chimice, biologice și de radiații. Îmbrăcăminte este compatibilă cu alte echipamente individuale de protecție utilizate de pompieri (de exemplu, cască, mănuși, cizme).

Este necesar să se folosească echipament individual de protecție suplimentar pentru a proteja capul, gleznela și mâinile. Țesătura exterioară are un finisaj rezistent la ulei și apă.

Norme

EN ISO 13688:2013 [PN-EN ISO 13688:2013-12] Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale.

Produsul îndeplinește cerințele standardului:

- **EN ISO 15384:2020, EN ISO 15384:2020/A1:2021**

[PN-EN ISO 15384:2020-10, PN-EN ISO 15384: 2020/A1:2022-03] Îmbrăcăminte de protecție pentru pompieri. Metode de testare de laborator și cerințe de performanță pentru îmbrăcăminte de protecție utilizată în incendii în spațiu deschis

- **EN 15614:2007 [PN-EN 15614:2009]** Îmbrăcăminte de protecție pentru pompieri. Metode de testare de laborator și cerințe de performanță pentru îmbrăcăminte de protecție utilizată la incendii în spațiu deschis.

Materiale utilizate:

Material principal: compoziție materie primă: 98% metaaramid 2% antistatic

Benzi fluorescente reflectorizante ignifuge.

Produsul nu conține substanțe care pot provoca alergii.

Utilizare și depozitare

Îmbrăcăminte de protecție, folosită special pentru incendii în spații deschise - ŻAR, constă dintr-o jachetă ŻAR/X și pantaloni ŻAR/Y.

Traducere din limba poloneză

Înainte de a îmbrăca produsul, verificați dacă nu este deteriorat și, dacă se observă vreo deteriorare, înlocuiți-l cu unul fără defecte. După îmbrăcarea hainelor, toate elementele de fixare, atât pe jachete, cât și pe pantaloni, trebuie prinse cu grijă (velcro, fermoare).

Utilizatorul nu trebuie să repare el însuși hainele deteriorate sau să facă modificări structurale. După fiecare utilizare, hainele trebuie scuturate pentru a îndepărta murdăria. Velcro contaminat trebuie curățat cu o perie.

Datorită faptului că materialul exterior al hainelor este realizat din fibre de aramid – neinflamabile în structura lor, hainele pot fi folosite până la distrugerea mecanică.

Produsul trebuie depozitat prin atârnare într-un loc uscat, ventilat și umbrat, departe de surse de căldură și radiații UV.

Avertismente și note Eficacitatea protecției oferite de produs poate fi influențată de: uzură, deteriorare, spălare și posibilă contaminare.

Dacă îmbrăcămintea de protecție este stropită accidental cu o substanță chimică lichidă sau cu un lichid inflamabil, aceasta trebuie îndepărtată cât mai curând posibil și îmbrăcămintea trebuie curățată. Dacă curățarea nu aduce rezultatele așteptate, îmbrăcămintea trebuie retrasă de la utilizare.

Ambalare și transport Hainele sunt ambalate într-o pungă de plastic pentru a le proteja împotriva murdăriei. O etichetă de hârtie este atașată la haine folosind un sigiliu. Eticheta conține adresa, marca comercială a producătorului, numele produsului, mărimea și anul de producție. Îmbrăcămintea trebuie transportată în ambalajul original.

Denumirea organismului notificat

Rețeaua de cercetare ŁUKASIEWICZ - Institutul de Tehnologie din Lodz

str.Marii Skłodowskiej Curie 19/27 90-570 Łódź.

Certificat UE de examinare de tip nr. 97/2022/PPE/1439/B

Hainele au **Certificatul de Admitere Nr.4798/2022** eliberat de CNBOP-PIB

ei. J. TULISZKOWSKIEGO, 05-420 JÓZEFOW/k. OTWOCKA, str.Nadwiślańska 213:

Calitatea echipamentului individual de protecție fabricat, îmbrăcămintea de protecție, este asigurată de: sistem de management al calității **PN-EN ISO 9001:2015-10**

Certificat Nr. J-778/10/2023 și control proces de producție. Îmbrăcămintea de protecție, specială pentru stingerea incendiilor în spații deschise - ZAR este produs în următoarele dimensiuni:

Înălțime (interval 4 cm)	Circumferința pieptului (interval 4 cm)	Circumferința taliei (interval 4 cm)
160 (158-162)	96 (94-98)	88 (86-90)
164 (162-166)	100 (98-102)	92 (90-94)
168 (166-170)	104 (102-106)	96 (94-98)
172 (170-174)	108 (106-110)	100 (98-102)
176 (174-178)	112 (110-114)	104 (102-106)
180 (178-182)	116 (114-118)	108 (106-110)
184 (182-186)	120 (118-122)	112 (110-114)
188 (186-190)	124 (122-126)	116 (114-118)
192 (190-194)		
196 (194-198)		
200 (198-202)		

Înainte de fiecare spălare, îmbrăcămintea de protecție trebuie prinsă cu tot felul de fermoare, velcro, nasturi și știfturi. Emblemele atașate hainelor sub formă de inscripții, distincții etc. ar trebui să fie desfăcute și puse deoparte sau, dacă este necesar, spălate într-un ciclu separat.

Acest lucru permite hainelor tale să reziste mai mult și să arate mai bine și, de asemenea, minimizează riscul ca nasturii, închizătoarele să fie trase, smulse sau rupte etc. De asemenea, ar trebui să nu uitați să goliți bine toate buzunarele. Pentru a vă întreține corect hainele, ar trebui să țineți cont și de simbolurile folosite pe etichete.

Traducere din limba poloneză

Întreținere



Temperatura maxima de spalare 60°C
Proces normal



Nu utilizați înălbitor



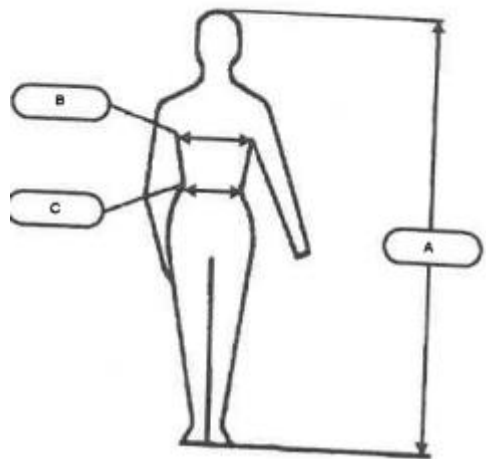
Uscarea în rufe permisă
Uscarea la o temperatură mai scăzută



Temperatura maximă a plăcii inferioare a fierului
de călcat este de 150 °C



Nu curățați chimic



Un exprimare grafică care informează
despre dimensiunea produsului

Se recomandă călcarea sau alt tratament termic după fiecare spălare.